



Hau Antzerki Goxoa! ¡Al Rico Teatro! **ZIKLOA / CICLO**

## Ziklo berberan En el mismo ciclo...

OCTUBRE - URRIA

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

urriak 3 de octubre  
**MUSICALL**

urriak 26 de octubre  
**KIKA SUPER BRUJA**

NOVIEMBRE - AZAROA

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

azaroak 16 de noviembre  
**HISTORIAS DE MEDIA SUELA**

azaroak 22 de noviembre  
**LOS MONÓLOGOS DE LA VAGINA**

azaroak 26 de noviembre  
**PIRRITX ETA PORROIX**

azaroak 29 de noviembre  
**DOS COMEDIAS Y UNA RIFA**

## Musicall

Comedia musical en la que el público decide lo que va a ocurrir  
Ikuslegoak zer gertatuko den erabakitzeko aukera izango du

Urriak 3 octubre  
Viernes/ostirala  
20.30  
17€  
-10% audikide

Tras el gran éxito de Los Mejores Sketches de Monty Python, YLLANA e IMPREBÍS se unen de nuevo para crear MUSICALL. Cada noche TÚ propones el argumento que hará de cada representación un espectáculo único e irrepetible. Manda un SMS (coste estándar) al teléfono que te proponemos y tu tema aparecerá en una pantalla en pleno escenario, junto con todos los demás, y los actores y músicos dispondrán de unos segundos para preparar la función. Sin trampa ni cartón, pero con mucho oficio.

Los Mejores Sketches de Monty Python ikuskizunaren arrakasta ikusita, Yllana eta Imprebis elkartzen dira berriro ere Musicall sortzeko asmoz. Bertan, ikuslegoak zer gertatuko den erabaki dezake. Gabero, zu zeuk argumentua proposatzen duzu eta ikusiko duzun ikuskizuna paregabekoa eta errepikaezina izan dadila lortuko duzu. Horretarako guk esandako telefonora sms bat bidali beharko duzu. Jarraian, zure gaia eszenatokian kokaturik izango den pantail erraldoi batean agertuko da, beste jendeak aukeratutako besteekin batera, eta bai aktoreek, bai musikariek segundu batzuk izango dituzte ikuskizuna prestatzeko.

+ info: [www.auditoriobaranain.com](http://www.auditoriobaranain.com)



## Los monólogos de la vagina

Azaroak 22 noviembre

Sábado/larunbata

20.30

Duración/Iraupena: 80 min.

20€/ -10% Audikide

"Los monólogos de la vagina" son sexuales, divertidos, valientes y profundos, además de enormemente originales.

"Los monólogos de la vagina" sexualak, dibertigarriak, ausartiak eta sakonak dira.



## Dos comedias y una rifa

Azaroak 29 noviembre

Sábado/larunbata

20.30

15€/ -10% Audikide

A una oficina administrada por un funcionario con malas pulgas, llega un autónomo acobardado para tramitar una peculiar declaración de la renta.

Oso jenio txarra daukan funtzionario baten bulegora izutua eta kakaia den autonomo bat iristen da, oso arrunta ez den Errenta aitortpena bat egiteko asmoz.

**¡Al rico teatro! restaurantes - Hau antzerki goxoa! jatetxeak**

10% de descuento en cenas - %10 deskontua afarietan

### AITZANE

948 18 38 82  
avda Pamplona, 22.

### PAGOA

948 18 94 30  
avda Pamplona, 19.

### RESTAURANTE ASADOR LA CASONA

948 18 67 13  
pueblo viejo, Barañain.

### SARALEGUI

948 18 90 97  
avda. ayuntamiento, 1.

### SIDRERÍA AUZMENDI SAGARDOTEGIA

948 18 59 57 / 18 59 19  
pol. industrial nave.

### SABOR Y TUMBAO

948 06 01 25  
avda. Pamplona, 33.



## Kika super bruja

Urriak 26 octubre

Domingo/igandea

17.30

5€/- 10% Audikidetxo

Kika es una chica de doce años que vive con sus padres y su hermano pequeño. Va al colegio y juega con sus amigos. Aparentemente es una chica normal, como otras de su edad. Sólo aparentemente, porque hace ya algún tiempo que tiene un libro de brujería.

**Kika guraso eta anaiarekin bizi den hamabi urteko neska bat da. Eskolara joaten da eta lagunekin jolasten du. Adina berberako beste neska bezalakoak dela ematen du, hau da, neska arunt bat. Itxura besterik ez da, sorginkeriazko liburu bat baitauka.**



## Historias de media suela

Azaroak 16 noviembre

Domingo/igandea

17.30

5€/- 10% Audikidetxo



Si se acercan al taller de Aquiles Petrucci, verán que allí, no solo se arreglan calzados, sino que también se cuentan historias. Es un espectáculo dirigido a niños a partir de 5 años y público familiar.

**Aquiles Petrucciaren tailerraino hurbiltzen bagara, zapatak konpondu ez ezik, gure zapataria historiak ere kontatzen dituela konturatuko gara. Aquilesek bere ikuspuntutik aurkezten digu bizitza eta irrifar berria uzten digu ezpainenetan. 5 urtetako umeei eta**



## Pirritx eta Porrotx

Azaroak 26 de noviembre

Miércoles/asteazkena

16.30 / 19:30

5€



Somos el grupo de payasos Katxiporreta, formado por Pirritx, Porrotx y varios amigos. Queremos crecer y educar en euskera. Somos traviesos y nos gusta jugar. Como somos muy dulces, nos encanta repartir besos y recibirlos. **Katxiporreta pailazo taldea gara, Pirritxek, Porrotxek eta lagunek osatzen dugun taldea. Euskaraz eta alai hazi eta hezi nahi dugu. Bihurriak gara eta jolasak maite ditugu. Goxoak garenez, musuak banatu eta jaso egiten ditugu.**





## Tarjeta Audikide Audikidetxo txartela

Porque así nos lo habías solicitado desde hace tiempo, te ofrecemos una manera de disfrutar de nuestra programación a un mejor precio, y además, de disfrutar de una serie de ventajas añadidas.

Nuestras tarjetas AUDIKIDE Y AUDIKIDETXO servirán para conseguir descuentos en nuestra programación, recibir información de primera mano, disfrutar de periodos de venta preferenciales, e incluso, acudir a eventos y actividades pensadas exclusivamente para quienes posean dichas tarjetas.

Aspaldi eskatu izanagatik, gure programazioaz prezio hobeagoan gozatzeko aukera ematen dizugu, beste zenbait abantaila ere izango dituzularik. AUDIKIDE eta AUDIKIDETXO gure txartelak, gure programazioan beharpenak lortzeko, zuzenean informazioa jasotzeko eta lehentasunezko salmenta epeak edukitzeko balioko dizue. Horrez gain, gure txartela daukatentzako antolatutako ekintza bereziak.

tarjeta txartela	coste tramitación tramitazio kostua	edad adina	coste tramitación población Barañaín Barañaingo bizilagun tramitazio kostua	Descuento Beherapena
	5€	A partir de 12 años 12 urtetik gora	0€	%10 o más en toda la programación %10 edo gehiago programazio osoan
	5€	Hasta 12 años 12 urtetik behera	0€	%10 o más en programación familiar e infantil %10 edo gehiago familia eta haurrentzako programazioan

\* Los descuentos serán validos para todos los eventos que aparezcan en los boletines informativos de programación enero-mayo y septiembre-diciembre. Para otros eventos, consultar en oficina.

\* Beherapenak, urtamila/maiatza eta iraila/abenduetako aldzikari informatiboetan agertzen diren ikuskizun guztietan erabili ahal izango dira. Beste ikuskizunetarako, bulegoetan galdetu.

## VENTA DE ENTRADAS / SARREREN SALMENTA



### EN TAQUILLA / TXARTELDEGIAN

de martes a viernes de 18,00 a 20,00  
días de espectáculo, desde dos horas antes de la actuación  
asteartetik ostiralera 18,00etatik 20,00 etara  
bi ordu ikuskizuna hasi baino lehenagotik



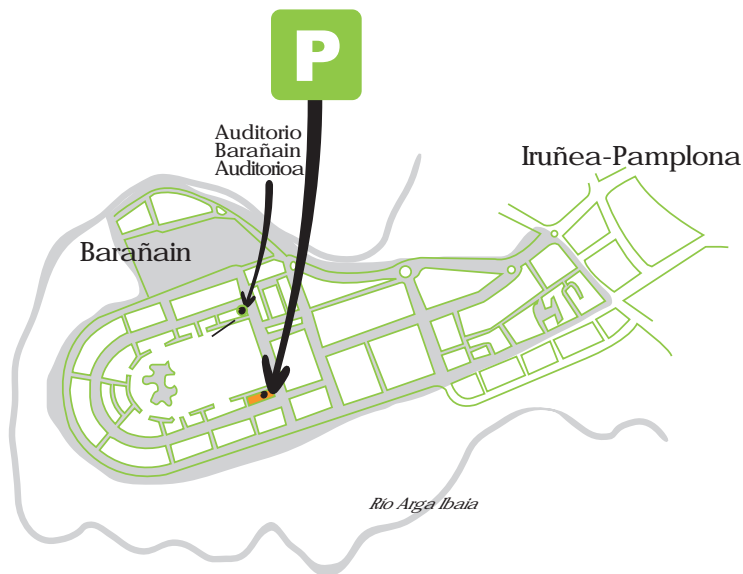
### EN EL TELÉFONO 012 ( o 948 217 012 para fuera de Navarra)

012 TELEFONOAN (edo 948 217 012 an Nafarroatik kanpo izanezkeru)  
de lunes a viernes de 8,00 a 19,00  
sábados de 9,30 a 13,30  
astelehetik ostiralera 8,00etatik 19,00etara  
larunbatetan 9,30etatik 13,30etara



EN INTERNET / INTERNETEN  
[www.auditoriobarañain.com](http://www.auditoriobarañain.com)

# ¡Hay aparcamientos! Aparkalekuak badaude!



# Precios Especiales

## Prezio Bereziak

### \* 4 Espectáculos / Ikuskizun

#### Descuento 10%ko Deskontua

Como la cultura engancha, por eso si coges entradas para cuatro espectáculos diferentes te valdrás del 10% de descuento.

Kulturak adikzioa sortzen duenez, hona hemen ikuskizunak ikusteko erarik hoberena eta merkeena

### \* Audikide

#### Descuento 10%ko Deskontua

¿todavía no eres Audikide?

Rellena el CUPÓN adjunto al calendario central, acércate a nuestra TAQUILLA y rellena tu solicitud o métete en nuestra WEB [www.auditoriobarain.com](http://www.auditoriobarain.com) y podrás disfrutar de grandes descuentos y ventajas.

oraindik ez zara Audikidea?

Bete ezazu foileto honetako erdiko egutegiaren KUPOIA, zatoz TXARTELDEGIra zure eskaeraren bila, edo gure [www.auditoriobarain.com](http://www.auditoriobarain.com) WEBGUNera sartu eta hamaika deskontu eta abentailak izango dituzu

### Menores de 26 años / 26 urte

#### baino gazteagoak

#### Descuento 50%ko Deskontua

Corre a por tus entradas antes de que se acaben. Reservaremos cincuenta por espectáculo para que te salgan a mitad de precio

Amaitu baino lehen zatoz konika zure sarreren bila. Berrogeita hamar erreserbatuik izango ditugu, erdiprezioan izan ditzazun.

- \* descuentos acumulables
- \* deskontuak pilagamiak dira